

EUROPESE CENTRALE BANK

OVEREENKOMST

van 21 december 2006

tussen de Europese Centrale Bank en de nationale centrale banken van de lidstaten buiten het eurogebied tot wijziging van de overeenkomst van 16 maart 2006 tussen de Europese Centrale Bank en de nationale centrale banken van de lidstaten buiten het eurogebied waarin de operationele procedures voor een wisselkoersmechanisme in de derde fase van de economische en monetaire unie zijn neergelegd

(2007/C 14/03)

DE EUROPESE CENTRALE BANK (ECB) EN DE NATIONALE CENTRALE BANKEN VAN DE LIDSTATEN BUITEN HET EUROGEBIED (HIERNA RESPECTIEVELIJK DE „NATIONALE CENTRALE BANKEN BUITEN HET EUROGEBIED” EN DE „LIDSTATEN BUITEN HET EUROGEBIED” TE NOEMEN),

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In zijn resolutie van 16 juni 1997 (hierna de „resolutie” te noemen) is de Europese Raad overeengekomen een wisselkoersmechanisme (hierna het „ERM II” te noemen) op te zetten wanneer op 1 januari 1999 de derde fase van de Economische en Monetaire Unie ingaat.
- (2) In de resolutie is bepaald dat ERM II ertoe dient bij te dragen dat de lidstaten buiten het eurogebied die aan ERM II deelnemen, een op stabiliteit gericht beleid voeren, dat de convergentie wordt bevorderd en dat die lidstaten aldus worden geholpen bij hun inspanningen om de euro aan te nemen.
- (3) Als lidstaat met een derogatie neemt Slovenië vanaf 28 juni 2004 deel aan ERM II, en Banka Slovenije is partij bij de overeenkomst van 16 maart 2006 tussen de Europese Centrale Bank en de nationale centrale banken van de lidstaten buiten het eurogebied waarin de operationele procedures voor een wisselkoersmechanisme in de derde fase van de Economische en Monetaire Unie ⁽¹⁾ (hierna de ‘ERM II Centrale Bank Overeenkomst’ te noemen) zijn neergelegd.
- (4) Ingevolge artikel 1 van Beschikking 2006/495/EG van de Raad van 11 juli 2006, wordt de in artikel 4 van het Toetredingsverdrag bedoelde derogatie voor Slovenië ⁽²⁾, overeenkomstig artikel 122, lid 2 van het Verdrag betreffende de aanneming van de eenheidsmunt door Slovenië op 1 januari 2007 ⁽³⁾ met ingang van 1 januari 2007 ingetrokken. Daarom dient Banka Slovenije met ingang van die datum niet langer partij te zijn de ERM II

Centrale Bank overeenkomst en de ERM II Centrale Bank Overeenkomst dienovereenkomstig te worden gewijzigd.

- (5) Aangezien Roemenië en Bulgarije tot de Europese Unie zullen toetreden, gaan hun respectieve nationale centrale banken (NCB's) met ingang van 1 januari 2007 deel uitmaken van het Europees Stelsel van centrale banken. De ERM II Centrale Bank Overeenkomst dient dienovereenkomstig te worden gewijzigd,

KOMEN OVEREEN:

Artikel 1

Wijziging van de ERM II Centrale Bank Overeenkomst met het oog op de intrekking van de derogatie van Slovenië

Banka Slovenije is vanaf 1 januari 2007 niet langer partij bij de ERM II Centrale Bank Overeenkomst.

Artikel 2

Wijzigingen in de ERM II Centrale Bank Overeenkomst met het oog op de toetreding van Roemenië en Bulgarije

De Bulgarian National Bank en Banca Națională a României zullen vanaf 1 januari 2007 partij zijn bij de ERM II Centrale Bank Overeenkomst.

Artikel 3

Vervanging van bijlage II bij de ERM II Centrale Bank Overeenkomst

Bijlage II bij de ERM II Centrale Bank Overeenkomst wordt vervangen door de tekst in bijlage bij deze overeenkomst.

⁽¹⁾ PB C 73 van 25.3.2006, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 195 van 23.9.2003, blz. 33.

⁽³⁾ PB L 195 van 15.7.2006, blz. 25.

Artikel 4

Slotbepalingen

- 4.1 Deze overeenkomst treedt op 1 januari 2007 in werking.
- 4.2 Deze Overeenkomst wordt opgesteld in de Engelse taal en door de partijen naar behoren ondertekend. De ECB, die belast is met de bewaring van de originele overeenkomst, doet een voor eensluidend gewaarmerkt afschrift van de overeenkomst toekomen aan elke NCB binnen en buiten het eurogebied. Deze overeenkomst wordt vertaald in alle andere officiële talen van de Gemeenschap en gepubliceerd in de C-reeks van het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te Frankfurt am Main, 21 december 2006.

Voor de
Europese Centrale Bank

Voor de
Magyar Nemzeti Bank

Voor de
Bulgarian National Bank

Voor de
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta

Voor de
Česká národní banka

Voor de
Narodowy Bank Polski

Voor de
Danmarks Nationalbank

Voor de
Banca Națională a României

Voor de
Eesti Pank

Voor de
Banka Slovenije

Voor de
Central Bank of Cyprus

Voor de
Národná banka Slovenska

Voor de
Latvijas Banka

Voor de
Sveriges Riksbank

Voor de
Lietuvos bankas

Voor de
Bank of England

BIJLAGE

„BIJLAGE II

MAXIMAAL TOEGESTANE FINANCIERINGSMIDDELEN OP ZEER KORTE TERMIJN ALS BEDOELD IN DE ARTIKELEN 8, 10 EN 11 VAN DE CENTRALE BANK OVEREENKOMST**Datum van ingang: 1 januari 2007***(in miljoenen EUR)*

| Aan deze overeenkomst deelnemende centrale banken | Maxima ⁽¹⁾ |
|---|-----------------------|
| Bulgarian National Bank | 490 |
| Česká národní banka | 640 |
| Danmarks Nationalbank | 670 |
| Eesti Pank | 300 |
| Central Bank of Cyprus | 280 |
| Latvijas Banka | 330 |
| Lietuvos bankas | 370 |
| Magyar Nemzeti Bank | 620 |
| Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta | 270 |
| Narodowy Bank Polski | 1 610 |
| Banca Națională a României | 950 |
| Národná banka Slovenska | 440 |
| Sveriges Riksbank | 900 |
| Bank of England | 4 130 |
| Europese Centrale Bank | 0 |

⁽¹⁾ Het gaat om nominale bedragen voor de centrale banken die niet aan ERM-II deelnemen.

| NCB's binnen het eurogebied | Maxima |
|--|--------|
| Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique | 0 |
| Deutsche Bundesbank | 0 |
| Bank of Greece | 0 |
| Banco de España | 0 |
| Banque de France | 0 |
| Central Bank and Financial Services Authority of Ireland | 0 |
| Banca d'Italia | 0 |
| Banque centrale du Luxembourg | 0 |
| De Nederlandsche Bank | 0 |
| Oesterreichische Nationalbank | 0 |
| Banco de Portugal | 0 |
| Banka Slovenije | 0 |
| Suomen Pankki | 0" |